

THE DARKSIDE OF THE DEYLMAN

アモン

デビルマン黙示録

II

Z
アモン
Manga

II

原作 永井豪
漫画 衣谷道

©1997



013301-4507-14



1 62997 901562 7

Shueisha Inc.

Shueisha Inc. 1-62997-901562-7

1-62997-901562-7

Shueisha Inc. 1-62997-901562-7



VF-01-01

原作 永井豪 漫画 衣谷道

THE DARKSIDE OF THE DEVILMAN



AMON II

デビルマン黙示録

原作 永井豪 漫画 衣谷遊

マガジンZKC

AMON II
デビルマン黙示録 II
原作 永井豪
漫画 衣谷遊
講談社

マガジンZKC
講談社



The Darkside of the Devilman

THE DARKS OF THE DEVILMAN



THE DARKS OF THE DEVILMAN

THE DARKSIDE OF THE DEVILMAN

AMON

アモン
デビルマン黙示録

II

GO HAGA! × YU KINUTANI

永井 豪 × 衣谷 遊

TRANSLATION BY OTHERSIDE OF SKY

VOLUME 2

CHAPTER 1: THE DISSENTER ——— 3

CHAPTER 2: DAY OF RUIN ——— 39

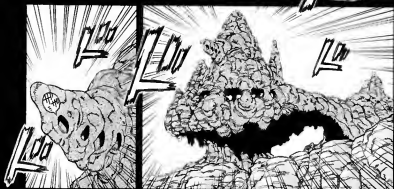
CHAPTER 3: RITUAL ——— 71

CHAPTER 4:
CHANCE ENCOUNTER ——— 103CHAPTER 5:
TEARS OF THE RED MOON ——— 129CHAPTER 6:
BLACK WINGS, WHITE WINGS ——— 155CHAPTER 7:
SEAL OF THE BEAST ——— 187

第2章 1節 異なる者







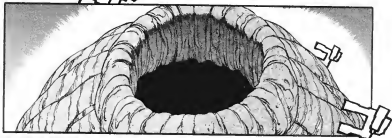


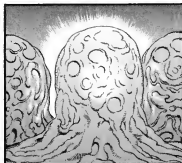




*RYAAAAAAAAA









IT LOOKS
HEALTHY...
IT SHOULD
BECOME A
GOOD
WARRIOR
...



THE
FIRST
CHILD
THIS
YEAR
...

OUR PROUD
SILENE TRIBE
ARE THE NO-
BLEST AND
MOST BEAUTIFUL

...
AS WELL AS
THE GREATEST
WARRIORS



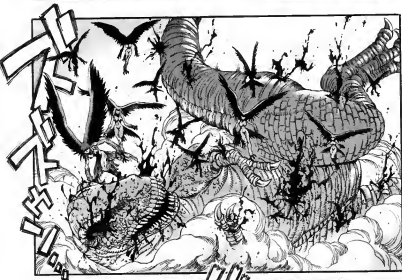
-HM
?

OUR
SOLDIERS
ARE AT WAR
RIGHT NOW,
SO WE MUST
BE ESPECI-
ALLY VIGILANT
...



-BECAUSE
OF THAT,
OTHERS ARE
ALWAYS TRY-
ING TO STEAL
OUR CHILDREN
AND COMBINE
WITH THEM
...









SA

...

S A I A S !!



HOW
DID IT
END UP
HERE
...

WHAT
IS
THIS
...





-HOW
LIN-
SIGHT-
LY
!!



AND
WING-
LESS
...

SO
WHITE
...



KILL
IT
!!



THIS
HAS
NEVER
HAPP-
ENED
BEFORE
...



IT'S
A BAD
OMEN!!

KILL
IT
RIGHT
AWAY
!!

OH,
SHEENA

...
WHAT
HAP-
PENED
...?

THE ONES
WHO WERE
KILLED...

SHOULDN'T
HAVE BEEN
KILLED...

THEY
SHOULDN'T
HAVE
BEEN
KILLED
!!



WHAT
SHOULDN'T
HAVE
HAPPENED,
HAPPENED
!!



MY...
RIGHT HAND
WOMAN,
SAIAS,
WAS KILLED
....



WHY...
WHAT
HAPPENED
SHEENA
!?



I
ABSO-
LUTELY
CAN'T
ACCEPT
IT
!!

I
CAN'T
ACCEPT
IT
!!

SAIAS WAS
CHOSEN AS THE
GREATEST FIGHTER
AMONG THE
SILENE,
THE STRONGEST
TRIBE OF
DEMON
WARRIORS!!

IT
WAS
THAT
THING
!!



HUR-
RY
!!

WE'VE
BEEN
CURSED
BY THIS
HIDEOUS
CHILD!!



KILL
IT
!!



WE
MUST
SEEK
MO-
THER'S
JUDG-
MENT
!!

WHAT
DID
YOU
SAY
!?



THERE'S NO
PRECEDENT
FOR A
SITUATION
LIKE THIS!
YOU CAN'T
JUST DECIDE
IT YOURSELF!!

WAIT
!!



DO AS
YOU
PLEASE!
WHAT-
EVER
IT IS
...

I
DON'T
CARE
!!



-DAMMIT
!!







IT WOULD BE
DISGRACEFUL
TO KILL A CHILD
THAT HAS JUST
BEEN BORN...

THE SILENE TRIBE
HAS NEVER ACTED
LIKE THAT IN
THE PAST

IT WOULD GO
AGAINST THE
STYLE OF
THE PROUD
SILENE...
THE GREATEST
WARRIOR TRIBE
AMONG THE
DEMONS



IT
COULD
JOIN OUR
TRIBE AS
AN EX-
CELLENT
WARRIOR

I...
AGREE



WE
SHOULDN'T
MAKE THIS
THE FIRST
TIME WE
KILL A
DEFENSELESS
CREATURE

AND,
IF
IT
SUR-
VIVES



NO ONE
CAN BE
FORGIVEN
FOR
OPPOSING
THEM
...

MO-
THER'S
ORDERS
ARE
AB-
SOLUTE
...

WHAT
!?



CAN'T
SHE SEE
THAT
DISGUSTING
WHITE
SKIN...?

M...
MOTHER
CAN'T
BE
THINKING
...



IF THAT'S
THE CASE...

PERHAPS IT
SHOULD BE
CONFINED
AS WELL...

I
CAN'T
STOP
THINKING
ABOUT
IT...

THAT
"WHITE
MONSTER"'S
POWER
...











NOW
BREAK
...



THEIR
NECKS
!!





IN ORDER
TO SUR-
VIVE BY
YOUR OWN
POWER
...

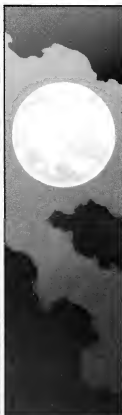
EAT
THEM
!!

EAT
THEM
!!





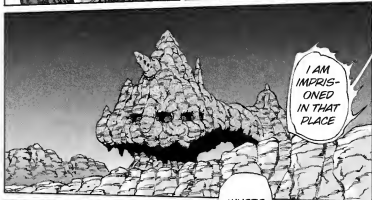




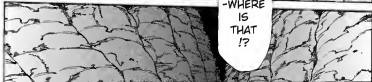




COME
TO WHERE
I AM
...



I AM
IMPRIS-
ONED
IN THAT
PLACE



-WHERE
IS
THAT
!?







GOOD,
YOU'VE
COME
...



ARE
YOU
!?

WHO
...



AMON
The Edge of the World











IS BEING
BORN WITHIN
THAT
INAUSPICIOUS
CHILD

RIGHT
NOW,
A
TERRI-
FYING
POWER
...



MOTHER !! PLEASE
DO
AS I
ASK!



"POWER"
LIKE THAT
CAN ONLY
LEAD TO
OUR TRIBE'S
EXTINCTION
!!

WE DON'T
NEED THE
STRANGE
POWERS OF
THOSE
GROTESQUE
CREATURES
!

THAT
"POWER"...
IS OBVIOUSLY
THE SAME
AS THAT
POSSESSED
BY THE
"WHITE
MONSTER"



MO...
MOTHER
!!

IF THAT
IS OUR
DESTINY,
THEN WE
MUST
ACCEPT
IT...

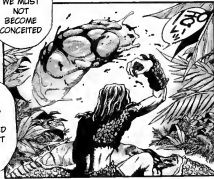


IT IS TRUE
THAT WE ARE
PROUD OF OUR
PLACE AS THE
STRONGEST
DEMON TRIBE
...

BUT
THAT IS
ALL...
WE MUST
NOT
BECOME
CONCEITED



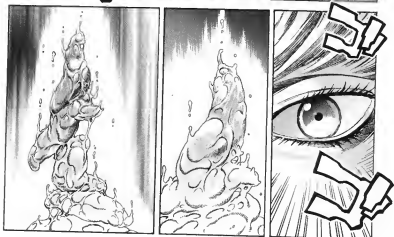
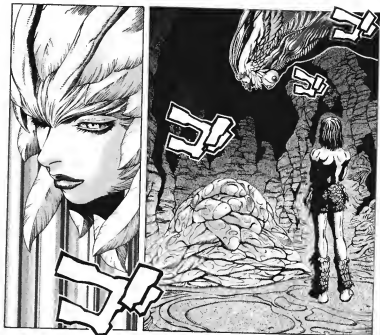
REALIZE
THAT THIS
WORLD IS
CONTROLLED
BY A GREAT
BEING



YOU CAN'T GO
AGAINST THE
CURRENT
WE MUST OBEDIENTLY
ACCEPT OUR
DESTINY













UU...
A...
AHH...
...







WHAT'S
GOING ON
...!?
AS I
THOUGHT,
THE TWO
OF THEM
ARE...

COM-
MUNI-
CAT-
ING
!!

WHA...
WHAT
WAS
THAT
JUST
NOW
...?







WHAT
ARE
YOU
DOING
!?

YOU
BAS-
TARDS
!!



YOU...
WHAT
ARE
YOU
PLOTING
...?







AS
WELL
AS
...



THE
BEGIN-
ING
...





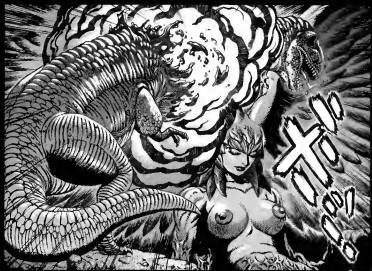






THIS
TOO...
IS
DESTINY
...







VOLUME 2, CHAPTER 2: END



VOLUME 2, CHAPTER 3:
RITUAL







|||H|||

SOME-
THING
IS
STARTING
TO
MOVE
...

I FEEL
THE
STRONG
WILL OF A
GREAT
BEING
...



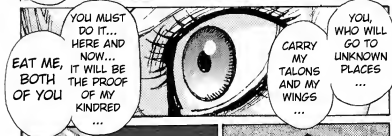
H+

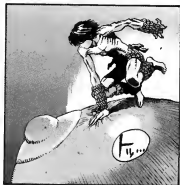
HAS
NEED
OF
YOUR
POWER

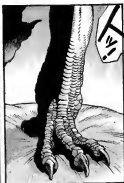
AND
THAT
WILL
...

BEGIN
YOUR
JOUR-
NEY
...

AND
FIND
THE
AN-
SWERS

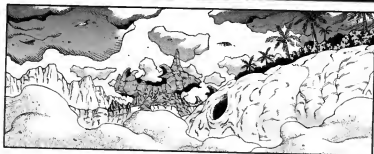


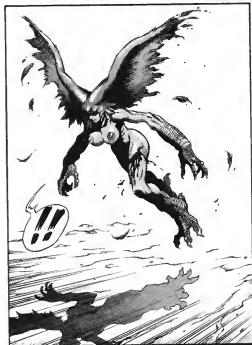


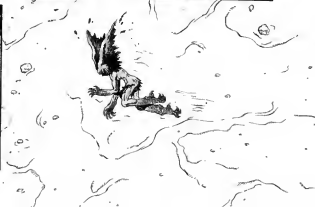












...
WHAT
THE
HELL
...

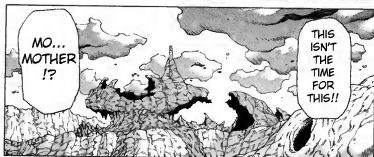
HA...
HA...

HEE
...

I...
WHO WAS
WORTHY OF
BEING THE
SILENE'S
GREATEST
WARRIOR
...

I
CAN'T
EVEN
FLY
ANY-
MORE
...

HA
HA
...
H
...



MO...
MOTHER
!?

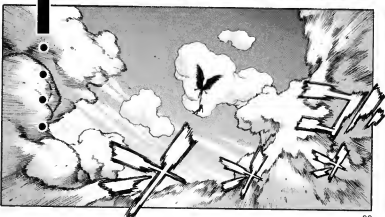
THIS
ISN'T
THE
TIME
FOR
THIS!!







ウ...
アハ...
ハ...
...



MOTHER.....

マザー



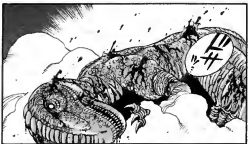


AND TIME FLOWED ON...











YOU
CAN
EAT
WITH
ME...



I ONLY
DEALT THE
FINAL BLOW

...
IT'S MOSTLY
YOUR KILL

...

IS
SOME-
THING
WRONG
WITH
YOUR
LEG?









WHERE
IS
SHE
!?

WHA...
WHAT'S
SHE
LIKE
!?

PLEASE,
TELL
ME!!



-? YEAH
...

DID YOU
SAY SHE
WAS
CALLED
SILENE
!?

SI...
SI-
LENE
!?



IF YOU
GO TO
WHERE
SATAN
IS, I
THINK
YOU CAN
MEET HER
...







WHITE
...
WINGS
...



SO
THAT'S
SATAN



...



!!

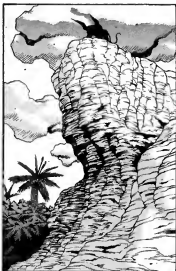




VOLUME 2, CHAPTER 3: END

VOLUME 2,
CHAPTER 4:
CHANCE
ENCOUNTER







-HOW
MANY
...?



3...
NO,
4 OF
THEM
...

BIG
ONES



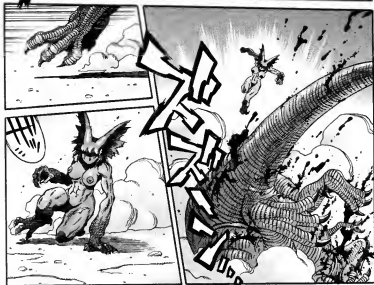
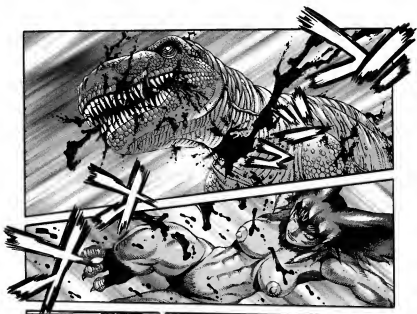
-WILL
YOU
GO?

...
HAH
...











THAT
DAMN
"DEATH
SEEKER"
...!

HMPH
...!

WHO
IS
THAT
!?

FUH...
SO
STRONG
!!



IT'S
BETTER
NOT TO
GET CLOSE
TO HER...

SHE ALWAYS
FIGHTS SO
SELFISHLY
AND RECKLESSLY
...



THAT
SILENE!?
THEY'RE
NOTHING
ALIKE
...

HOW
CAN
SHE BE
FROM THE
SAME
TRIBE AS
THAT SILENE
...





HOW
MANY OF
OUR
BRETHREN
HAVE BEEN
EXPOSED TO
THIS DANGER
...?

IT
HAPPENED
AGAIN
THIS
TIME
...

WHEN
THE
"ENEMY"
COMES,
THE BEASTS
TAKE MORE
VICTIMS
...

AGAIN
...





AS
THEY DO
THAT,
THEY
ARE
...

OUR...
THOSE THINGS
ARE BEING
BROUGHT INTO
THIS WORLD
BY ITS
"CREATORS"
...

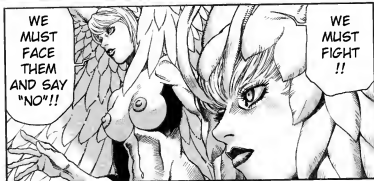
THE
"ENEMY"
ARE
...



PLANNING
TO RETURN
THIS
WORLD
TO
"NOTHING"



SIMPLY
BECAUSE
THEY
DO NOT
CARE FOR
THIS
RESULT
...



WE
MUST
FACE
THEM
AND SAY
"NO"!!

WE
MUST
FIGHT
!!

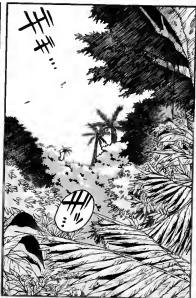


WE
MUST
DECLARE
OUR
OPPOSITION
!!

WE
WILL
...

CON-
TIN-
UE
LIV-
ING
!!





WHAT
SHOULD
I DO
NOW
...?

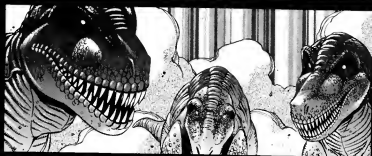
WHY...
WHY
HAVE
I
SURVIVED
...
TO FIGHT
...!?













MOTHER...!

マザー...

IF THIS IS
MY FATE,
I WILL FIGHT
ADMIRABLY

!!

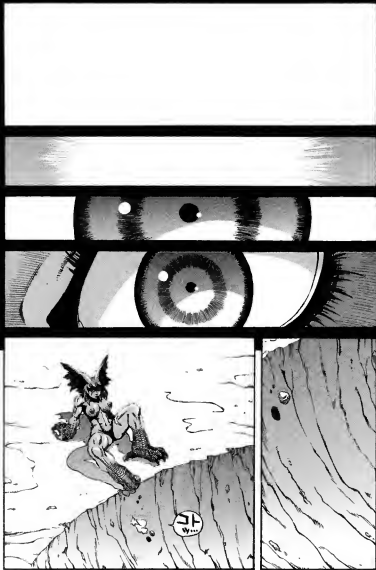
!!

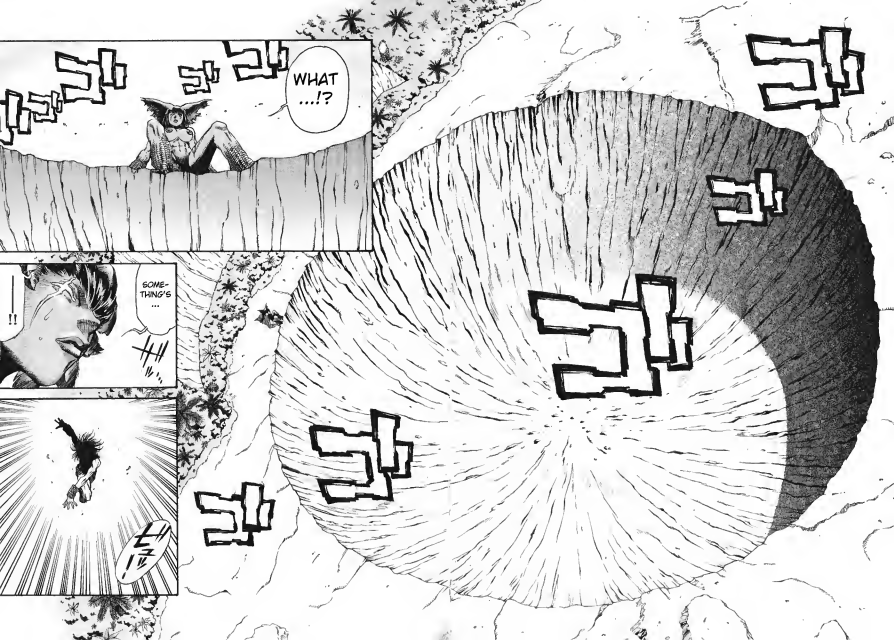
なッ

WHA...

何だ!?

WHAT!?





まッ . . .

まさか . . .

IMPOSSIBLE . . .



VOLUME 2, CHAPTER 4: END

AMON

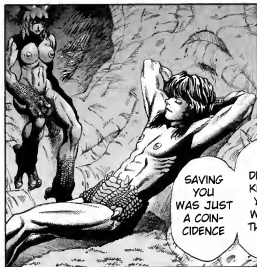
The Landscape of the Imagination



VOLUME 2, CHAPTER 5:
TEARS OF THE RED MOON











-DID YOU
KNOW?
SHE KILLED
ONE OF THOSE
BIG ONES
WITH JUST
ONE BLOW
...

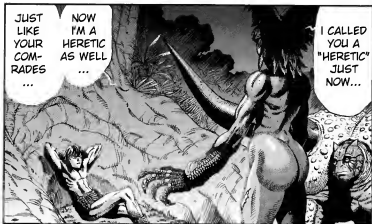
STOP
TALKING
!!



STRONG
OR NOT...
THERE'S
NO
MEANING
IN MY LIFE
NOW!!



...
?



JUST
LIKE
YOUR
COM-
RADES
...

NOW
I'M A
HERETIC
AS WELL
...

I CALLED
YOU A
"HERETIC"
JUST
NOW...



I'M NO
LONGER...
THAT
PROUD...

NOW THAT
I'VE LOST MY
WINGS AND
FALLEN TO
EARTH, I HAVE
NOTHING LEFT
TO TAKE PRIDE
IN...



I DON'T
KNOW
ABOUT
ANYTHING
LIKE THAT,
BUT
AREN'T
YOU...

I DON'T
UNDER-
STAND
ANYTHING
YOU JUST
SAID



SHUT
UP



JUST
A
SILENE
?





ONCE
MORE,
I JUST
WANT TO
...

YOU
DONT
UNDER-
STAND
ANYTHING
...



I
JUST
WANTED
TO
FLY
ONE
MORE
TIME
...

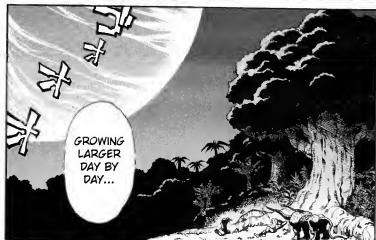




"DEATH-
LESS
AMON"
IS
...



GU...
FU...
H...
UUH
HH
...



GROWING
LARGER
DAY BY
DAY...



CALLED IT THAT
NOW, IT'S
ONLY ME...
ANYHOW,
THAT'S WHAT
IT'S CALLED
...

THAT GIANT
SPHERE, WHICH
APPEARS IN
THE NIGHT SKY,
MY TRIBE...

THAT
IS
AMON

IT IS THE
NAME OF THE
STRONGEST
HERO, WHOSE
LEGEND HAS
BEEN PASSED
DOWN FOR
GENERATIONS
...

THEY
SAY HE
WAS THE
FIRST
DEMON
BORN INTO
THIS WORLD
...

AMON
WAS
MURDERED
BY THE
GODS
...

BECAUSE
OF HIS
STRENGTH,
HE WAS
FEARED BY
THE GODS
...

-BUT
AMON
WAS
TOO
STRONG
...

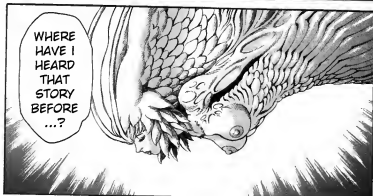


IMPRISONED
BE-
CAUSE
OF HIS
STRENGTH.
...HUH



INTO
THAT ORB
IN THE
SKY FOR
ETERNITY
...

AND
HIS
SOUL
WAS
SEALED
...



WHERE
HAVE I
HEARD
THAT
STORY
BEFORE
...?







DO
THE
SAME
FOR
ME!

PLEASE
!!



DO...
DO YOU
THINK
I'M NOT
GOOD
ENOUGH
!?



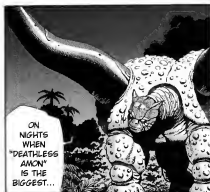
HOW-
EVER
YOU
DO IT,
HURRY
!!

WHY
WON'T
YOU
DO
IT!?



.....

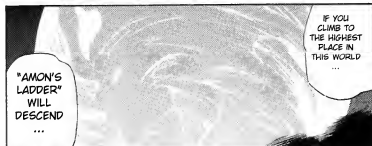




ON
NIGHTS
WHEN
"DEATHLESS
AMON"
IS THE
BIGGEST...



...
THAT'S
ENOUGH
OF THAT
STORY
...



"AMON'S
LADDER"
WILL
DESCEND
...

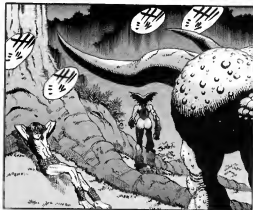
IF YOU
CLIMB TO
THE HIGHEST
PLACE IN
THIS WORLD
...

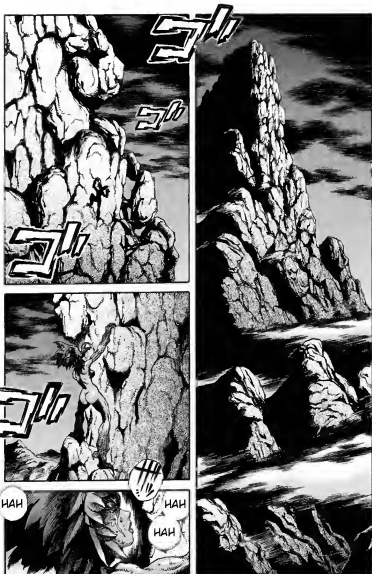


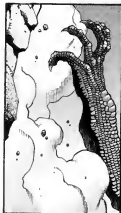
AND THOSE
WHO CAN
CLIMB THAT
LADDER...



WILL
BE GRANTED
AMON'S
POWER...
AND HIS
SOUL...









AMON
THE HERO!!

CAN YOU
HEAR MY
VOICE!?

CAN
YOU
HEAR
ME!?

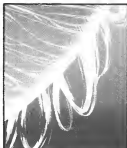
AMON

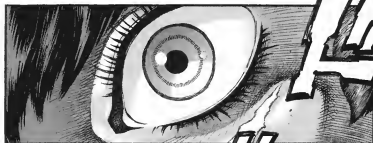
The Language of the Dead

VOLUME 2, CHAPTER 6: BLACK WINGS, WHITE WINGS



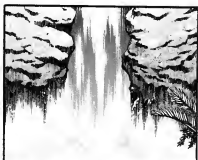




















BE-
SIDES,
THEY
OUT-
NUMBER
US 10
THOUSAND
TO ONE
!!

WE DON'T
KNOW
WHAT
KIND OF
ABILITIES
THEY
HAVE!



IF
SOMETHING
WERE TO
HAPPEN
TO YOU,
THE
DEMON
RACE IS
FINISHED

ONLY
HOPE
OF
LIVING

RIGHT
NOW,
YOU ARE
US
DEMONS'
...



WHAT
ARE
YOU
THINKING
OF,
SILENE
?

...

I
DON'T
WANT
TO
SEE
THAT
AGAIN
...

MY
TRIBE
ALREADY
MET
THAT
FATE
...



BECOME
YOUR
BODY
DOUBLE
!

I
WILL
...



I AM
ENDOWED
WITH
SPECIAL
POWERS
...

IF I SENSE
DANGER, I
CAN LET YOU
KNOW, EVEN
FROM FAR
AWAY



.....



IM-
POSS-
IBLE

I
WON'T
ALLOW
YOU TO
DO
THAT

-IT
WILL
BE
AL-
RIGHT



YES,
LORD
SATAN

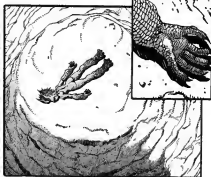


DON'T
BE
RECK-
LESS

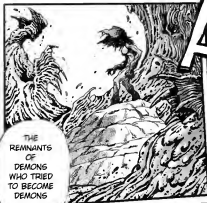
IF YOU
SENSE
EVEN THE
SLIGHTEST
DANGER,
LET ME
KNOW RIGHT
AWAY



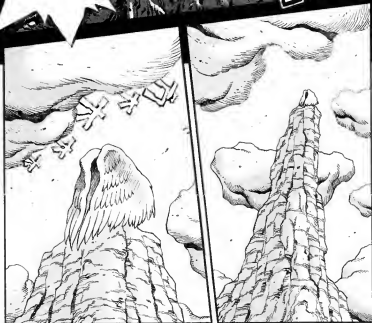
I
UNDER-
STAND
...

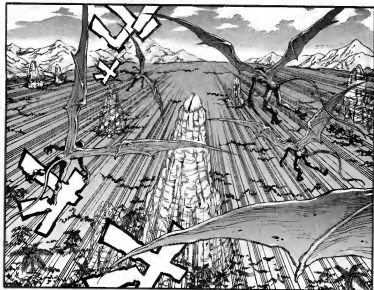












THOSE
SHINING
WHITE
WINGS

...
SATAN!!
THERE'S
NO
MISTAKE
!!

IT'S
SATAN
!!





HURRY
UP AND
CAPTURE
ME!!



TAKE
ME TO
THE BASE
OF THIS
UNKNOWN
ENEMY...



I'LL
CRUSH
IT
FROM
THE
INSIDE
!!



WHAT
DO
YOU
WANT
!?

MY
NAME
IS
SATAN
!!

NO ONE
WILL
GET IN
LORD
SATAN'S
WAY
!!

HAP-
PENED
TO ME
...!?

WHAT
...

WHAT...
WHAT
IS THIS
PLACE
...!?



THAT'S
...



WHY
ARE YOU
HERE...
NO...

...YOU
...



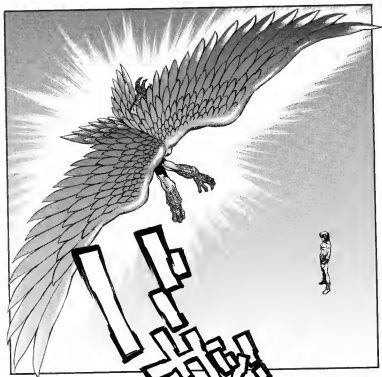
MORE
IMP-
ORTANT-
LY, LOOK
AT MY
BODY
...

WHY
CAN'T
I SEE
MYSELF?
...WHAT'S
HAPPENED
TO ME
!?

YOU
DID IT
YOU GOT
YOUR
WINGS
BACK









A
SILENE
!!









I'M
GOING
TO
BEAT
YOU,
AMON
!!

INTER-
ESTING
...

第2章7節 アモン 獣の刻印





I'M
COMING,
AMON
!!

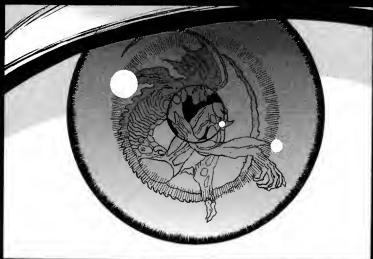
















I
FOUND
YOU
...

IT'S
YOU,
ISN'T
IT...

YOU
ARE
...

SHE
BECAME
LORD
SATAN'S
BODY
DOUBLE
...

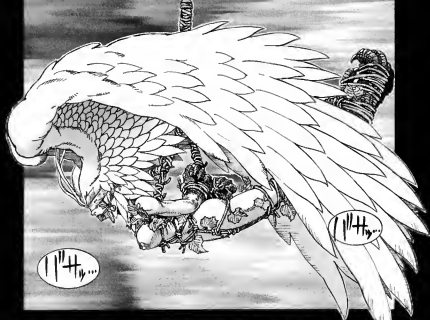


SILENE
WAS
AB-
DUCTED
...



WHAT
IS LORD
SATAN
PLANNING
TO DO
!!













THERE
IS ONLY
ONE THING
THAT WE
CAN DO
NOW!



AND
FORM
A
MIGHTY
ARMY
!!



ALL
THE
DEMONS
MUST
GATHER
AS ONE
...



HAS ONLY
INCREASED
THE
NUMBER OF
VICTIMS

THE
DISORGAN-
IZED WAY WE
HAVE BEEN
FIGHTING
UNTIL NOW
...



NOTHING
LESS
THAN A
DECLARATION
OF OUR
UNITED
WILL!!

WHAT
I HAVE
COME
HERE
TO SAY
...



-THE
ENEMY
IS
GOD
!!

THE
CREATOR
OF US
ALL
!!

A BEING OF
TREMENDOUS
POWER
!!



NOW IS THE
TIME FOR
ALL DEMONS
TO COME
HERE AND
JOIN US
!!

WE
CANNOT
WIN
WITH
A
HALF-
HEARTED
RESOLVE
!

TO
SUR-
VIVE
!!

IN
ORDER
FOR
ALL WE
DEMONS
...



HE... HE'S
RIGHT!!
LORD
SATAN IS
ABSOLUTELY
CORRECT!!



BUT IS
SATAN...
JUST GOING
TO LET
SILENE
DIE
...!?

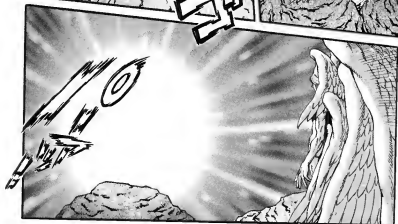


THAT
IS...

THE WISH
OF SILENE,
WHO
BECAME
A VICTIM
FOR ALL
OF OUR
SAKES...









IT...
IT CAN'T
BE...
!?



A
MAN
WHO
FELL
FROM
"DEATH-
LESS
AMON"
...



THE
REBIRTH
...
OF AMON
...!?

A MAN
WHO HAS
INHERITED
THE SOUL
OF AMON,
THE HERO
...

A
MAN
WHO
FELL
FROM
"DEATH-
LESS
AMON"
...



IT'S
AMON
...

AMON
...

THE ONE
WHO
PASSED
THE
TEST
...

HE...
HE IS
...

A
M
O
N
!!

T
H
E
H
E
R
O
...

YOU
DON'T
SEEM
PLEA-
SED
...



YOU
KEEP
SAYING
"WE
DEMONS"
...

BUT
WHAT
THE
HELL
ARE
YOU
!?





I WILL GO...
TO THE PLACE
WHERE THAT
BASTARD
WITH SUCH
ENORMOUS
POWER...

CALLED
"GOD"
IS!!

THAT'S
...
AMON
!?

A...
AMON
...!?

!...



SATAN!

WILL
NOT
FOL-
LOW
YOU



THE
LEGEND-
ARY
HERO,
AMON
...

AMON
IS
REBORN
!



AMON
...

SO,
THAT'S
AMON
...!?



I...

LIVE
ONLY
FOR
MYSELF
!!





FARE-
WELL
...



SATAN!

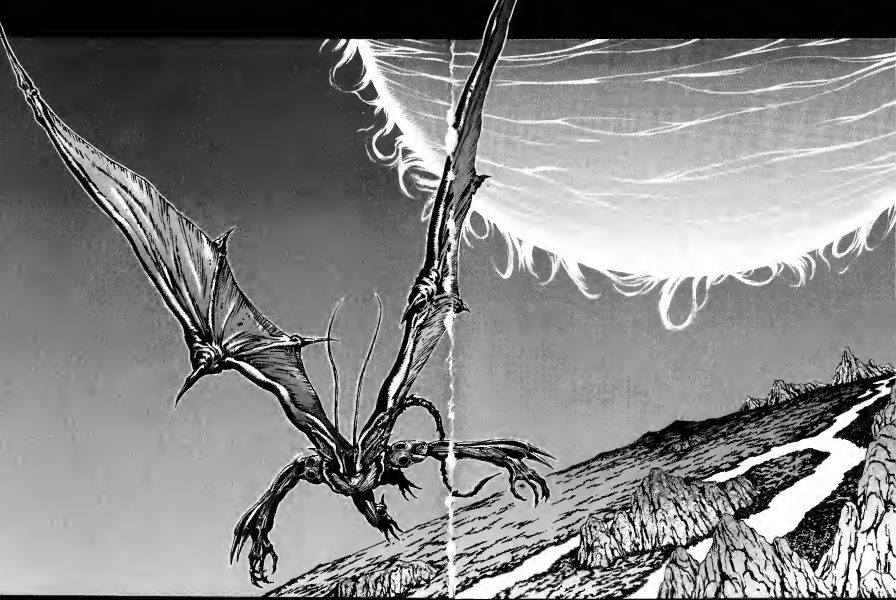


I...
WISH TO GO
WITH YOU
AS WELL...
AMON!!



...
AMON
...!





AMON, THE APOCALYPSE OF DEVILMAN: VOLUME 2: END

神の棲む地で待つものは

マガジン2001年3月号(1月26日)より

第二章開始



AMON デビルマン黙示録

STAFF

松岡英樹
小野広喜
松本剛彦
鈴木淳策
金原剛士
腰島一知
伊能飛史
関野 剛

スペシャルサンクス

菊地忠昭
徳原八洲

(ダイナミック企画)

衣谷遊

語録

加藤赤松様編

何故よう

そうそう

はびいべいん助

真中瞳です

ちやかほこ
図書館

カリカリ

赤松

もはや
つみおやま
ニハいません

リヤッ
リヤッ

野村佑吉
です

カリ

カリカリ

視 AMON

第2巻

衣谷先生おかし様
でした!

衣谷先生おかし様
でした!

AMON デジタル美術館 ②

マガジンZKC0049

2008年12月23日発行(定価はカバーに表記してあります)

主 査 ————— 永井 隆 表紙画
 発行者 ————— 近藤 啓太
 発行所 ————— 株式会社読者社
 〒112-8681 東京都文京区自由丘3-13-21
 電話 ————— 編集部 東京 103-5286-3470
 販売部 東京 103-5286-3668
 社 長 ————— 藤川 隆彦 代表取締役 104-4140
 印刷所 ————— 国書印刷株式会社
 製本所 ————— 永村製本株式会社
 定価 定価 定価 / 1冊 2000円
 01234567890

この本一冊が本誌小社では貴重品に扱われるだけでなく、読者や社員の手にあがり喜ばれます。価格も5286 3470 円、品切れや廃刊したものはお取り寄せできません。この本についてのお問い合わせは、マガジン編集部にお願いたします。お部屋の無断転写(コピー)は著作権法に基づいて罰金を徴収、差し控えています。

01234567890 Printed in Japan 0123456789 020p 19cm

「AMON デジタル美術館」第2巻は、マガジンZKC0049 年5月号から11月号に所収された作品を収録したものです。編集部では、この作品に対する読者の御意見、御感想をお待ちしております。また、今号「マガジンZKC」にまとめてほしい作品がありましたら、編集部までお送りください。
 〒112-8681 東京都文京区自由丘3-13-21 第21号
 「読者マガジンZ」編集部 マガジンZKC編集



